KAAT 神奈川芸術劇場(ホール) Kanagawa Arts Theatre (Main Hall) TEL.0570-015-415

神奈川県立青少年センター TEL.045-263-4475

> 神奈川県民ホール TEL.045-662-5901

神奈川県立音楽堂 Kanagawa Prefectural Music Hall TEL.045-263-2567

横浜市市民文化会館 関内ホール hama Civic Culture Ha TEL.045-662-1221

> 横浜みなとみらいホール okohama Minato Mirai Hall TEL.045-682-2000

若葉町ウォーフ TEL.045-315-6025

ミューザ川崎シンフォニーホール MUZA KAWASAKI SYMPHONY HALL TEL.044-520-0200

川崎市立日本民家園 Japan Open-Air Folkhouse Museum TEL.044-922-2181

[横須賀三浦エリア]

横須賀芸術劇場 Yokosuka Arts Theatre TEL.046-828-1602

横須賀市文化会館 YOKOSUKA CITY CULTURE HALL TEL.046-823-2951

鎌倉芸術館 KAMAKURA PERFORMING ARTS CENTER TEL.0467-48-5500

> 逗子文化プラザホール Zushi Bunka Plaza Hall TEL.046-870-6622

「県央エリア)

相模女子大学グリーンホール (相模原市文化会館) Sagami Women's University Green Hall (Sagamihara Cultural Hall) TEL.042-749-2200

> 相模原市民会館 TEL.042-752-4710

杜のホールはしもと Mori no hall Hashimo TEL.042-775-3811

神奈川県立相模湖交流センター Kanagawa Prefectural Lake Sagami-ko Community Center TEL.042-682-6121

> 厚木市文化会館 046-224-9999

大和市文化創造拠点シリウス RIUS", the cultural creation base of Yamato City TEL.046-259-7591

> 海老名市文化会館 Ebina Culture Hall TEL.046-232-3231

ハーモニーホール座間 Harmony Hall Zama TEL.046-255-1100

綾瀬市オーエンス文化会館 Avaseshi O-ence Bunkakaikan TEL.0467-77-1131

藤沢市民会館 TEL.0466-23-2415

湘南台文化センター市民シアター Shonandai Culture Center Civic Theater TEL.0466-45-1550

> 茅ヶ崎市民文化会館 Chigasaki Cultural Hall TEL.0467-85-1123

秦野市文化会館 Hadano-city Culture Hall TEL.0463-81-1211

伊勢原市民文化会館 Isehara City Hall TEL.0463-92-2300

寒川町民センター Samukawa Townsman Center TEL.0467-74-2333

「県西エリア]

小田原市民会館 Odawara Civic Hall TEL.0465-22-7146

小田原市生涯学習センターけやき Odawara City Lifelong Learning Center Keyaki TEL.0465-35-5300

> 南足柄市文化会館 Minamiashigara City Cultural Center TEL.0465-73-5111

※マグカルイベントカレンダーに掲載した イベントの詳細は、イベント情報に記載さ れている問い合わせ先、または開催施設へ お問い合わせください。

※イベントの開催日、料金、出演者などが予 告なく変更となる場合がありますので、あ らかじめご確認の上、お出かけください。 ※施設の都合により、受付時間等が通常と異 なる場合があります。

演出 河井 朗のアートのススン

かもフェス'19 の大賞受賞を受けて

私たちは演劇で何ができるのか。それについてまた多 くのことを考えるきっかけになったフェスティバルで した。たった20分しかない時限性のなかで、各団体それ 20分以内でしか上演してはいけない理由とは何かを ずっと考える制作期間でした。20分あればシャワーを 浴びれるし、洗濯も干せるし、簡単な食事だって出来る。 この時間を劇場で作品と観客が共有するべきことはな んだったのか。今回のルサンチカにとってそれは生活を 語るというものでした。審査員の講評の結果が大賞とい



う形で、今回の作業が「演劇」として認められたのは嬉しく思います。 これは演劇ではないかもしれない。そんな作品がたくさん集う多様性のある フェスティバルがまた横浜から発信されることを心から楽しみにしています。

Profile / Hogara Kawai

1993年大阪生まれ。2016年京都造形芸術大学舞台芸術学科卒業。個人で演劇作品を発表するカ ンパニーとしてルサンチカを主宰する。それ以外での活動は商業演劇、小劇場にて演出助手や共同 演出として参加しつつ自身のカンパニーで 東京、京都、大阪を主な場所として活動する。

※「かもフェス」(「神奈川かもめ『短編演劇』フェスティバル」)は、全国から選抜された団体が、20分 以内の「短編演劇」でフェスティバル大賞を目指して競う短編演劇フェスティバル。2019年3月 に開催された「かもフェス '19」では、ルサンチカがフェスティバル大賞を受賞。

ジブリの思い出がいっぱい オーケストラによるドリームコンサート 7月7日(日) カルッツかわさき ホール

締め切り/2019年6月14日(金) ア招待券 5組10名様

企画展「没後 20 年 江藤淳展」 5月18日(土)~7月15日(月・祝)

県立神奈川近代文学館 締め切り/2019年5月31日(金)

ペア招待券 2組4名様

神奈川フィルハーモニー管弦楽団 定期演奏会 県民ホール名曲シリーズ第6回 6月15日(土) 神奈川県民ホール 大ホール 締め切り/2019年5月31日(金)

音楽堂ヴィルトゥオーゾ・シリーズ 23 中丸三千繪 ソプラノ・リサイタル 6月29日(土) 神奈川県立音楽堂 締め切り/2019年6月10日(月)

能を知る会 鎌倉公演 3 7月15日(月・祝)①10:00~②14:00~ 鎌倉能舞台 締め切り/2019年6月28日(金) で希望の公演時間をお選びください

日本舞踊家集団 弧の会 「コノカイズム」舞踊公演 8月31日(土) 小田原市民会館 大ホール 帝め切り/2019年7月31日(水)

社会福祉事業協賛 ポップサーカス湘南公演 ~6月16日(日) 湘南モノレール湘南深沢駅前 特設大テント 締め切り/2019年5月12日(日)

※皆様から提供いただいた個人情報は、取り扱い目的の範囲で利用または提供いたします。



神奈川県では、文化芸術の魅力で人を引き つけ、地域のにぎわいをつくり出す、マグ ネット・カルチャー、略して「マグカル」の

「つながる、つづく、つむぎだす | 県内全市町村と「オール神奈川」で文化プログラムを盛り上げていきます。 発行元·お問合せ先/神奈川県国際文化観光局文化課 TEL,045-210-3806 FAX.045-210-8840

つながる、つづく<u>、つむぎだす</u>

MAGC EVENT CALENDAR





特 集

r ist

7ヶ国語対応

7 Languages

Representative of KAKI-KUU-KYAKU, director, playwright, actor Norihito Nakayashiki

Governor of Kanagawa Prefecture Yuji Kuroiwa



AREA MAP

http://magcul.net

演劇を熱く語る! Passiona te Talk about the Theater!

「柿喰う客」代表、演出家、劇作家、俳優

神奈川県知事

Representative of KAKI-KUU-KYAKU, director, playwright, actor

中屋敷 法仁率黑岩 祐治

Governor of Kanagawa Prefecture



Simplified Chinese Traditional Chinese Korean Vietnamese French

1つの作品に喜怒哀楽を盛り込み、見るものの心を揺さぶることができる演劇。無類の演劇好きで知られる神奈川県の黒岩祐治知事と、今注目の劇団「柿喰う客」代表中屋敷法仁さんに演劇への熱い想いを語っていただきました。

中屋敷法仁さん

演劇はどのような存在ですか?

保育園の学芸会で発表したピーターパンが僕の演劇人生の始まりです。声が小さく、友だちもいない。クラスの隅にいるような僕が、なぜかフック船長を演じることになりました。学芸会の練習をする時だけは、共通の話題ができるので友だちとおしゃべりができて楽しかった。周囲とのコミュニケーションという、人間関係の深い部分で演劇が大きな役割を担ったと思います。

子どもの頃、どんな演劇が好きでしたか?

小学生でシェークスピアを見に行き、日本語なのにセリフが1つも理解できなかったのが衝撃でした。しかし、テレビや映画、教科書では知ることのできない人間の本性を垣間見るようで、それからシェークスピアにのめり込みました。

今後、どんな演劇をつくっていきたいですか?

両親は寡黙でしたが、芝居を観た後だけは言い争うくらい話題が豊富になります。演劇は、日常生活にはない人間関係を生むことができます。 僕は鑑賞後のロビーの雰囲気が好きです。演劇で観たものを噛み砕いて、劇場を出た後にどういう生き方をするか考えられる場になればよいと 思っています。舞台を作るうえでは、劇場ならではの一体感を味わえるような客席にしたいですね。

Norihito Nakayashiki

What does the theater mean to you's

My first play was Peter Pan at my nursery school's recital. I was quiet, I had no friends and I didn't stand out. Therefore, I was surprised when I was chosen to play Captain Hook. I could talk to other kids about the play only when rehearsing for the recital which was fun. The theater played a significant role in deepening personal relationships because I was able to communicate with those around me.

What types of plays did you like when you were a kid?

When I was in elementary school, I went to see Shakespeare. The play was in Japanese but I couldn't understand anything which was shocking. However, I became completely absorbed in Shakespeare from then because his work gave a glimpse into the true character of human beings which was not available on TV, movies or textbooks.

What type of plays would you like to make in the future?

My parents do not talk so much, but after watching a play, they have a lively conversation almost coming to the point of an argument. The theater creates personal relationships which don't exist in everyday life. I like the atmosphere in the lobby after watching a play. I want to make plays which are discussed in detail by those who watched them. I want people to think about how they should live after leaving the theater. When making a play, I want the audience to experience the integrated feeling characteristic of the theater.

Each work is filled with emotions creating plays which touch the hearts of the audience. Governor of Kanagawa Prefecture Yuji Kuroiwa who is known as an avid fan of plays and representative of the currently popular theater group KAKI-KUU-KYAKU Norihito Nakayashiki sat down to talk about their passionate love of the theater.

黒岩知事

演劇に興味を持ったきっかけは。

最初に見た演劇は、幼稚園の時に家族と行った宝塚歌劇団です。とても華やかで印象に残っています。小学校の学芸会で舞台に立ち、異次元空間で自分を表現することの魅力を知りました。中学校では演劇部を創設し、大学ではミュージカル研究会に所属しました。

演劇を見る楽しみとは

高校生の時に映画「ウエストサイドストーリー」を見て、ミュージカルの虜になりました。ミュージカルは歌ったり踊ったり、変化があって飽きさせない。そんなところが自分の感性に合うのだと思います。知事としていくつもの仕事をこなして大変ですねと言われますが、1つの事をずっと続けるより、同時にいろんな事をやる方が得意なんです。

演劇にはどんなチカラがあると思いますか。

ワシントン D.C. にいた頃、ブロードウェイが大好きでニューヨークに通いました。演劇には人を引きつけ、動かすチカラがあります。文化芸術の魅力で、マグネットのように神奈川県に人を引きつけるというマグカルの取組の成果も見えてきました。今後は、地元の伝説や民話などを題材に盛り込んだ地域色豊かな劇など、そこに行かないと見られないものをもっと育てていきたいですね。

Governor Kuroiwa

What made you interested in the theater?

The first play I saw was the Takarazuka Revue Company with my family when I was in kindergarten. I participated in plays at the school recital in elementary school and learned the allure of expressing myself in a different dimensional space. In junior high school, I started a theater club and I was in the society for the study of musicals in university.

What enjoyment do you get from watching plays?

I saw the movie West Side Story when I was in high school and I fell in love with musicals. Musicals have changing aspects with singing and dancing which I never tire of. These characteristics match my personality. People say that the job of a governor is hard because there are many things to do. However, I am good at doing many different things at one time rather than focusing on one single thing.

What power do you think the theater has?

When I was in Washington D.C., I went to New York because I had always loved Broadway. The theater has the power to attract and lure people. The results of MAGCUL which aims to attract people to Kanagawa like a magnet through the fascination of culture and arts have manifested. In the future, I would like to see more plays which can only be seen here such as plays filled with local tastes such as local legends or folk tales.



INFORMATION

対談会場の神奈川県庁正庁は、2019年5月3日(金・祝)~5日(日・祝) の神奈川県庁本庁舎公開日に見学することができます。

The Kanagawa Prefectural Government Building auditorium which serves as the discussion venue is open for tours May 3rd (Fri.) to May 5th (Sun.) 2019.

















